

besser paa at gjøre Sproget dansk, man da ikke er gaaet mere grundigt tilværks end at tage dette ene Ord, som dog forekommer mig at være det eneste, som praktiske Hensyn kunde tale for at lade staae; jeg har forøvrigt hverken stemt for eller imod det, idet der var Grunde, der talte for begge Dele. Men man maa ikke troe, at man ved dette Endringsforslag har udrettet noget Stort til Fordeel for Sproget i Loven. Jeg har gjenne-gaaet de første 3 Sider af Lovudkastet — der er nok i Alt 7 Sider — og jeg har der, hvis jeg ikke har talt feil, stødt 112 Gange paa fremmede Ord. Jeg siger ikke, at jeg er stødt paa 112 fremmede Ord, men der er 112 Gange brugt fremmede Ord paa de 3 første Sider. Naar Forslaget nu, som sagt, er omtrent 7 Sider stort, kan man altsaa antage, at der i Alt er brugt fremmede Ord 200 til 300 Gange, og jeg har endda ikke taget Ordet „Ton“ med. Uden at være for vidtløftig skal jeg nævne nogle enkelte af de fremmede Ord, jeg er stødt paa. Der staaer saaledes f. Ex.: Legitimation, Identitet, Registrering, Nationalitet, Certificat, Dimension, Methode, Modification, solidarisk o. s. v. o. s. v. Jeg vilde derfor have stemt ganske anderledes frimodigt for at indsætte „den danske Skibstønde“ istedetfor „Ton“, naar dette Forslag havde været ledt af en Række af 200—300 lignende Endringsforslag. Det samme gjælder iøvrigt ogsaa det foregaaende Lovforslag. Da det nu imidlertid er en reen Bagatel, om et enkelt fremmed Ord bliver forandret, naar der alligevel bliver en saadan Overslødighed af dem tilbage —, naar praktiske Hensyn tale for at lade det enkelte Ord blive staaende, saa forholder jeg mig mere passiv ligeoverfor et saadant Forslag, end jeg ellers kunde være tilbøielig til. Sluttelig skal jeg gjentage min anbefaling for Forslagene under Nr. 1 og Nr. 5 a, og ligeledes for Forslagene under Nr. 6 og 7. Disse fire Forslag tillader jeg mig at stemme for.

Finantsministeren: Og dog har dette Lovforslag i Landstinget gjenne-gaaet en stor Vægt, om jeg saa maa sige, med Hensyn til fremmede Ord; ja, det er næsten det væsentligste Udbytte, der er fremkommet igjennem

Forhandlingerne i det andet Thing, at der er foretaget nogle Redactionsforandringer, saa at jeg frygter for, at, naar det ærebe Medlem vilde have 2—300 Endringsforslag stillede op, da vilde han maaskee kunne faae Loven meget dansk, men dog muligen ogsaa være nødsaget til, enten at lave nye Ord eller at optage nogle, som ere saa gamle, at Folk ikke kjende dem. Jeg beklager forøvrigt, at det ærebe Medlem ikke tog Ordet under den foregaaende Sags Behandling; det vilde utvivlsomt have skaanet Finantsministeriet for en Ydmiggelse, og have været nok saa heldigt for Lovforslaget. — Med Hensyn til de Endringsforslag, der foreligge, skal jeg erklære, at jeg ikke har Noget imod Endringsforslaget under Nr. 1 og heller ikke imod det under Nr. 3. Om Forslaget under Nr. 4 skal jeg ikke udtale en Stavelse mere. Hvad dernæst angaaer det Forslag, der er stillet af det ærebe Medlem for Kjøbenhavn's 3die Valgtreds (L. C. Larsen), maa jeg meget beklage, at jeg seer mig nødsaget til at erklære, at jeg bestemt maa modsætte mig det, ikke blot fordi man her indlader sig paa at omhandle Forhold, der iøvrigt med stor Omhu ere holdte udenfor hele Loven, nemlig Forholdet imellem Mand og Mand, Forholdet mellem Parteeierne. Jeg kan ikke skjønne, at Spørgsmaalet om dette Forholds Ordning er løst fyldestgjørende eller fuldstændigt i det af det ærebe Medlem stillede Endringsforslag; men Grunden, hvorfor jeg bestemt modsætter mig Forslaget, er navnlig den, at det, at man vil trække det private Retsforhold ind med, medfører, hvad Ingen af de ærebe Medlemmer, som have udtalt sig derom, har seet, en efter min Mening uhyre stor Fare for den hele Registrering. Derved aabnes netop Veien for alt Slags Proformahandel, og man tilintetgjør Paalideligheden af den Garanti, som Staten igjennem Nationalitetscertificatet skal give for, at Skibet virkelig er dansk. Tænke vi os et Tilfælde som det, at der er to Parteeiere; den One, maaskee Skipperen, eier $\frac{1}{3}$, og den Anden $\frac{2}{3}$. Han med de $\frac{2}{3}$ sælger nu f. Ex. sin Part til en Mand i Stettin; det anmeldes i Registreringscontoret, men Certificatet skal vedblive at gjælde, naar ikke Skipperen giver sit Samtykke til, at det